

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	53 B - VW Scirocco (moteur: EI/55 kW)* (à partir du No: WVZZ2532E.021981)	CH 0861 09
Constructeur	VOLKSWAGEN WERK AG., D-3180 Wolfsburg / BRD		
Identification	sur la plaquette du constructeur "53 E" devant le N° du châssis "WVW...53..."		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à l'avant, à côté de la fermeture du capot		
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, en haut, à droite sur le bac à eau (visible par lucarne)		
Identification du moteur	"EI" à l'avant sur le bloc (en direction de marche)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée, ou automatique
Nombre de vitesses	5 ou 3 paliers _____ Entraînement sur roues avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV=disques AR=exp.int., avec assistance par dépression limiteur sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à exp.int., sur les roues arrière ( par contrôle du niveau ou différence de pression
Contrôle 2 circuits	lampe-témoin combinée

Moteur	V W	Type	H J
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	81,0	Course	77,0
Alésage	1535	CV-impôt	8,12
Cylindrée	55 (DIN)	à t/min	5000
Puissance en kW	73(m) / 76(a)	à t/min	3750
Bruit à l'arrêt dB/A	2 = 400 x Ø 90 mm / 450x215x105 mm		
Silencieux marqué	"191 119"	"191 119 A"	x)
Mesure des gaz	O G E		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = A+2 + B+2		

Carrosserie	limousine (Coupé)		
Nombre de portes	2 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4m (E)	ar	Br3 (E)
Cale	-	Retroviseurs	gauche / droite
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	t 4 _____ av 2 _____	centre	ar 2 _____
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	_____	4050	Empattements 2400 / _____
Largeur	_____	1625	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur	_____	1300	Voies DP 45 av 1390 ar 1358
Porte à faux	av _____	905	Voies DP 38 av 1404 ar 1372
	ar _____	745	" DP 33 av 1414 ar 1382
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	g 10000	d 10000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	570	340	910
Charge utile	100	180	280
	670	520	1190
Poids garantis	1290		
Pneus	155 SR 13	155 SR 13	+
Ply/bar	- / 1,8	- / 1,8	
Charge	710	710	
pour V max	180	180	
Jantes	5 J x 13 DP 45 ou 38, acier/métal léger ++)		
Gac poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
Garantie poids de l'ensemble	1200 / 440	1200 / 440	
Poids remorquable testé	800	900	
Charge garantie sur le toit	175	75	
Vitesse maximale selon le constructeur	76	162	km/h
testée _____ km/h à t/min _____ au moteur _____	prise de force		

Équipement §)	CR	(E) ou ECR	(E)
Feux de route	CR	(E) ou ECR	(E)
Feux de croisement	A	(E) dans CR/ECR	
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	1	(E)	
Clignoteurs	av	1	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	1	ar I (E)
Feux de gabarit	av	1	ar
Feux arrière de brouillard	B	(E) sur demande	
Feux complémentaires	B	(E) sur demande / HR (E) sur demande	
Eclairage plaque	2/	séparés au centre	
Essuie-glace	2/	balais	avec/ lave-glace
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0301 09		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W	53 B - VW	Scirocco
Homologation N°	CH	0861 09	
Carrosserie	limousine		
Places	total 4	avant	2
Poids à vide	910	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	8,12
Poids total	1290	Cylindrée	1595

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot
- + Variante de pneus : 165 SR 13, 165/70 SR 13, 175/70 SR 13, 185/70 SR 13, 205/60 SR 13, 185/60 SR 14, 195/60 SR 14, 195/50 SR 15.  
charge: Load-Index "69" (325 kg/pneu) ou supérieur /  $V_{max}$ : Speed-Index "S" (180 km/h)
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 13 DP 38, 6 J x 13 DP 33, 6 J x 14 DP 33, 5 1/2 J x 15 DP 38 mm, 6 J x 14 DP 38  
Jantes en acier ou en métal léger. Les jantes en métal léger sont marquées "VW/AUDI"; les voies sont indiquées au recto.
- §) Équipement : avec un spoiler arrière en polyuréthane; livrable s.d. avec un jeu de spoilers entourant le véhicule, comprenant les spoilers frontal et arrière et des élargissements des pas de portes.  
À partir des jantes de 5 1/2 et supérieures, des bavettes sont exigées à l'arrière, sauf lors de l'utilisation du jeu de spoilers autour du véhicule.  
sur demande, avec le dispositif Start/Stop.

Lieu et date de l'homologation : Wolfsburg, 27.11.-02.12.83  
Sta/PR

Remplace FH CH 0861 09 du 27.11.-02.12.83  
30.04.84 - Variante de jantes jak

Service fédéral d'homologation